

Agregat prądotwórczy na olej napędowy

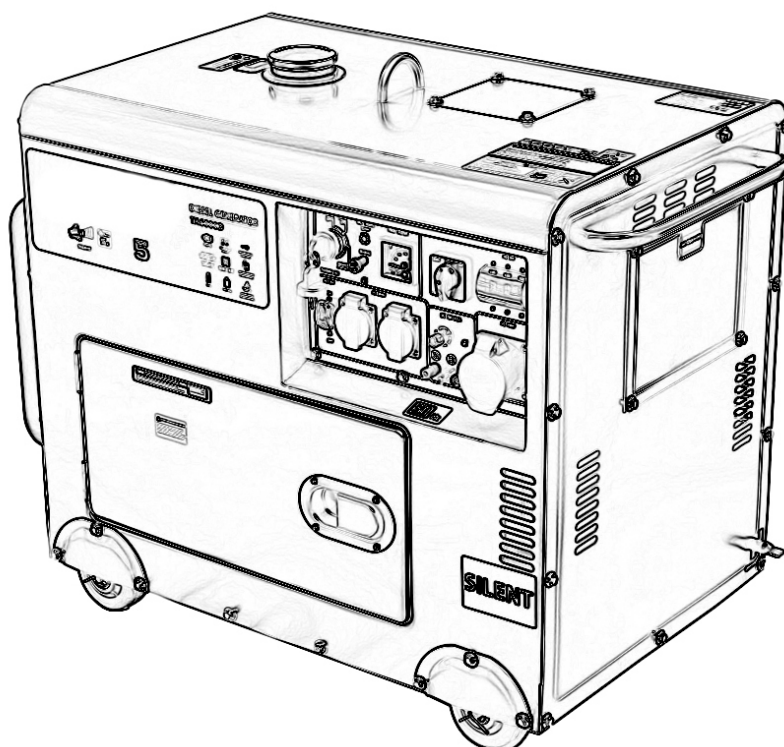
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL

Diesel power generator

Translation of the original Operating Instructions

EN



ENGINE POWER MOC SILNIKA 11KM	CAPACITY ENGINE POJEMNOŚĆ SILNIKA 498cm³
OUTPUT WYJŚCIE 230V 400V	MAX AC 6400W
ROZBUDOWANY ELECTRICAL (Z KLUCZYKA) 	ADDITIONAL REGULATOR NAPIĘCIA AVR
 3x	FUEL TANK POJEMNOŚĆ ZBIORNIKA 16L
euro 5	

Agregat prądotwórczy DIESEL - SILENT 11KM z elektronicznym startem

T05008 (HP6700LN)

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

IMPORTANT INFORMATION!

Read before use and retain for future reference.

PL

EN

Wyprodukowano dla: / Made for:

GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.

Kietlin, ul. Spacerowa 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl

WSTĘP

Dziękujemy za zakup **Agregatu prądotwórczego DIESEL - SILENT 11KM 6,4kW z elektronicznym startem** marki Tvardy oraz za okazane nam zaufanie. Niniejsza instrukcja zawiera informacje dotyczące zasad bezpieczeństwa oraz procedury obsługi oraz konserwacji sprzętu. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Instrukcję należy zachować, by móc korzystać z zawartych w niej wskazówek również w przyszłości. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub szkody powstałe w wyniku nie stosowania się do niniejszej instrukcji obsługi oraz zasad bezpieczeństwa.

Wszystkie informacje i specyfikacje zawarte w niniejszej publikacji są oparte na aktualnych informacjach dostępnych w momencie oddania do druku. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w dowolnym czasie, bez uprzedzenia i bez żadnych zobowiązań.

Żadna część tej publikacji nie może być powielana bez uzyskania pisemnej zgody. Niniejszą instrukcję należy traktować jako integralną część urządzenia i powinna zostać przekazana wraz z nim w przypadku jego odsprzedaży.



Przed pierwszym uruchomieniem generatora prosimy zapoznać się z informacjami w Instrukcji i upewnij się, że są one dla Ciebie zrozumiałe. Niezastosowanie się do zaleceń może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub uszkodzeniem urządzenia.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Bezpieczeństwo osób

- Nie należy używać urządzenia, jeśli jesteś zmęczony, jesteś pod wpływem silnych leków, narkotyków lub alkoholu. Moment nieuwagi może stać się przyczyną poważnych urazów ciała.
- Nie przeciążaj urządzenia. Używaj generatora, akcesoriów i narzędzi zgodnie z Instrukcją i przeznaczeniem. Korzystanie z urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem pozbawia kupującego prawa do bezpłatnej naprawy gwarancyjnej.
- Nie pracuj w warunkach słabej wentylacji. Podczas pracy generatora wydzielane są gazy spalinowe zawierające bezwonny, trujący tlenek węgla. Wdychanie ich może spowodować zawroty głowy, utratę świadomości, a nawet doprowadzić do śmierci.
- Nie dotykaj żadnych elementów silnika w czasie pracy i zaraz po zakończeniu pracy, gdyż elementy te mocno się nagrzewają i mogą doprowadzić podczas kontaktu do oparzenia.

Bezpieczeństwo miejsca pracy

- Utrzymuj czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Nieporządek w miejscu pracy lub nieoświetlona przestrzeń robocza mogą być przyczyną wypadków.
- Nie dopuszczaj osób postronnych, dzieci oraz zwierząt do miejsca pracy urządzenia.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Podczas pracy układ wydechowy silnika mocno się nagrzewa, co może spowodować zapłon tych materiałów lub wybuch.

- Pracujący generator ustaw w odległości co najmniej 150 cm od ściany budynku i innych urządzeń.
- W przypadku zaprószenia ognia lub pożaru, do gaszenia urządzenia pod napięciem należy używać wyłącznie gaśnic proszkowych lub śniegowych (CO₂)

Bezpieczeństwo elektryczne

- Niewłaściwa obsługa generatora grozi porażeniem prądem elektrycznym. Nie obsługuj generatora mokrymi rękoma. Nie używaj generatora, gdy jest wilgotny, a także w czasie opadów deszczu lub śniegu. Przedostanie się wilgoci do wnętrza generatora zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Używaj tylko nieuszkodzonych odbiorników energii elektrycznej oraz odpowiadających mocy znamionowej generatora. Przed użyciem sprawdź stan wtyczek, kabli oraz styków. Uszkodzone kable, izolacje oraz styki należy wymienić.
- Nie odłączaj ani nie podłączaj urządzeń do generatora stojąc w wodzie, na mokrym lub wilgotnym gruncie. Wszystkie urządzenia powinny być czyste i suche.
- Połączenie zasilania awaryjnego z instalacją budynku musi być wykonane tylko i wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka z uprawnieniami, zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami regulującymi i normami elektrycznymi. Niewłaściwe podłączenie może spowodować przeciążenie sieci, bądź też doprowadzić do zniszczenia generatora w wyniku spalania lub eksplozji.
- Przed rozpoczęciem pracy podłącz generator do uziemienia ($\perp$)

Użytkowanie oraz obsługa generatora

- Przed uruchomieniem generatora przeprowadź kontrolę zgodnie z zaleceniami z Instrukcji Obsługi, aby zapobiec wypadkom i uszkodzeniom sprzętu.
- Należy wiedzieć, jak szybko zatrzymać generator w nagłych przypadkach oraz jak używać elementów sterowania i regulacji. Nigdy nie pozwalaj nikomu używać urządzenia, jeśli wcześniej nie zapoznał się z Instrukcją Obsługi.
- Przechowuj paliwo w przeznaczonych do tego pojemnikach. Nigdy nie używaj starego lub zanieczyszczonego paliwa. Nie pal i nie dopuszczaj otwartego ognia lub iskieł podczas czynności związanych z paliwem.
- Zawsze tankuj generator w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. W przypadku rozlania paliwa, przenieś agregat w inne miejsce, odczekaj aż benzyna wyparuje, a opary ulegną rozproszeniu. Po zatankowaniu dokręć dobrze korek wlewu paliwa.
- Nigdy nie uzupełniaj paliwa przy pracującym lub gorącym silniku.
- W trakcie pracy generator powinien być ustawiony na poziomej powierzchni, aby nie doprowadzić do wycieków paliwa.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji i naprawy należy zatrzymać pracę silnika.
- Regularnie sprawdzaj, czy nie ma uszkodzonych części lub innych elementów, które mogą wpłynąć na prawidłowe działanie generatora. Nie modyfikuj panelu kontrolnego agregatu. Napraw uszkodzenia przed użyciem.
- Do naprawy i konserwacji używaj tylko zalecanych olejów i oryginalnych części zamiennych. Stosowanie niewłaściwych olejów, materiałów eksploatacyjnych i części

zamiennych grozi utratą prawa do gwarancji.

- Serwisowanie generatora powinno być wykonane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Po zakończeniu pracy zawsze oczyść maszynę z kurzu i brudu, zwłaszcza zbiornik paliwa, jego otoczenie oraz filtr powietrza.
- Przed magazynowaniem i transportem generatora upewnij się że sprzęt całkowicie ostygł, aby uniknąć oparzeń i nie spowodować zagrożenia pożarowego.
- Generator nie jest odporny na warunki atmosferyczne i nie powinien być przechowywany w bezpośrednim świetle słonecznym, w wysokich temperaturach otoczenia ani w wilgotnych lub mokrych miejscach.

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW OSTRZEGAWCZYCH UMIESZCZONYCH NA URZĄDZENIU

Podczas użytkowania agregatu należy zachować ostrożność. Dla ułatwienia i przypomnienia najważniejszych zasad bezpieczeństwa podczas pracy, na urządzeniu umieszczono naklejki w postaci piktogramów. Znaczenie znaków wyjaśniono poniżej.

	Unikaj innych zagrożeń. PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ PRZED UŻYCIEM.		Nie dotykać! Tłumik podczas pracy generatora się nagrzewa. Jeśli silnik dopiero co pracował, trzymaj się z dala.
	Uwaga / ostrzeżenie		Generator nie może być podłączony do domowej sieci energetycznej.
	Ze względu na emitowany hałas, należy stosować nauszники ochronne.		Nie wyrzucaj tego urządzenia ani żadnej jego części do pojemnika na odpady domowe.
	Łatwopalne paliwo. Przed tankowaniem wyłącz silnik i poczekaj aż ostygnie.		Gwarantowany poziom mocy akustycznej 97 Lwa, db(A)
	Gazy spalinowe zawierają tlenek węgla, który jest trującym bezwonnym gazem. Zapewnij odpowiednią wentylację.		Silnik nie może być eksploatowany w wilgotnym otoczeniu lub w deszczu.
	Urządzenie wytwarza energię elektryczną. Należy postępować zgodnie z zasadami bezpieczeństwa aby uniknąć porażenia prądem.		Zgodny z normami europejskimi.

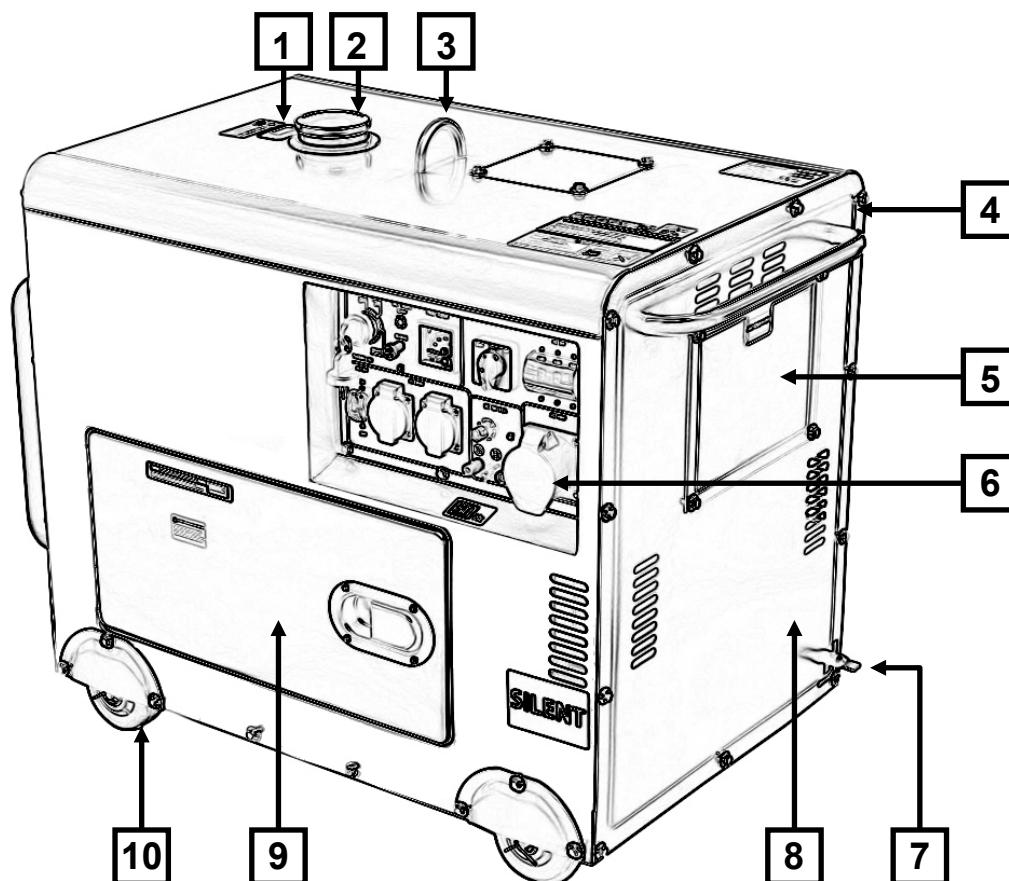
ZASTOSOWANIE

Urządzenie przeznaczone jest do wszelkich zastosowań wymagających zasilania napięciem przemiennym 230V/400V lub napięciem stałym 12V. Należy przestrzegać ograniczeń zawartych w dodatkowych instrukcjach bezpieczeństwa. Generator przeznaczony jest do zasilania w energię elektryczną narzędzi elektrycznych i źródeł światła. W przypadku używania urządzenia z urządzeniami AGD należy sprawdzić ich przydatność zgodnie z odpowiednimi instrukcjami producenta. W razie wątpliwości zapytaj autoryzowanego sprzedawcę. Generator

może być używany tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde inne użycie jest uważane za przypadek niewłaściwego użycia, co wiąże się z utratą gwarancji.

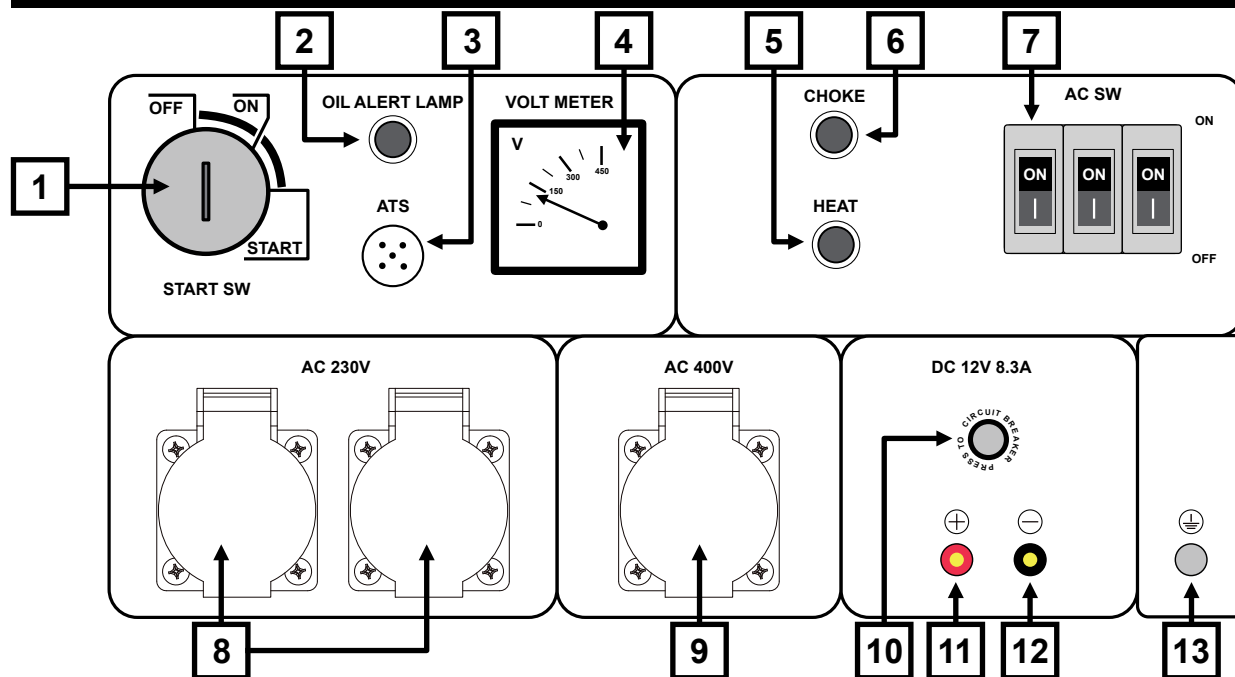
Użytkownik / operator, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody lub obrażenia powstałe w wyniku niewłaściwego korzystania z urządzenia.

OGÓLNY OPIS URZĄDZENIA (RYS.1)



1. Wskaźnik poziomu paliwa
2. Korek paliwa
3. Uchwyt transportowy
4. Rama
5. Filtr powietrza

6. Panel sterowania
7. Dźwignia hamulca
8. Wyciszona obudowa
9. Pokrywa serwisowa
10. Koła

PANEL KONTROLNY (RYS.2)


- | | |
|--|--|
| 1. Rozruch silnika | 8. Gniazda AC 230V |
| 2. Lampka ostrzegawcza poziomu oleju | 9. Gniazdo AC 400V 3P+N |
| 3. Złącze ATS | 10. Wyłącznik automatyczny złącza 12 V |
| 4. Woltomierz | 11. Wejście na złącze 12 V (+) |
| 5. Funkcja wstępnego podgrzewania paliwa | 12. Wejście na złącze 12 V (-) |
| 6. Dławik | 13. Śruba uziemiająca |
| 7. Wyłącznik automatyczny 3P | |

AKCESORIA W ZESTAWIE



1x wtyczka 400V



2x wtyczka 230V



2x kluczyk do zapłonu



2x śruby z nakrętkami



1x śrubokręt



1x klucz 14 / 17mm



1 x klucz 10 / 12 mm

PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA DO URUCHOMIENIA

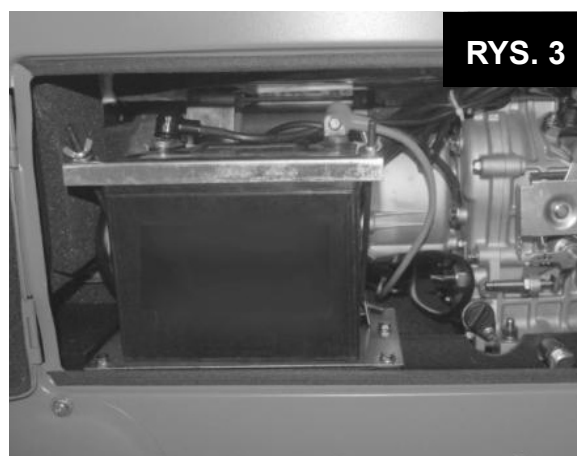


Przed pierwszym uruchomieniem generatora należy napełnić zbiornik paliwa oraz zbiornik oleju silnikowego. Przed użyciem generatora zapoznaj się z instrukcjami bezpieczeństwa. Używaj oleju klasy SAE 15W40.

Przygotuj i podłącz akumulator. Zamocuj akumulator w urządzeniu (rys. 3). Podłącz czerwony kabel (+), a następnie czarny kabel (-) do akumulatora.

Sprawdź poziom oleju napędowego i w razie konieczności uzupełnij.

Upewnij się, że wokół agregatu jest wystarczająco wolnej przestrzeni na wentylację (minimum 150 cm po każdej stronie). Jeśli jakiegokolwiek urządzenia są podłączone do generatora odłącz je.



RYS. 3



Zanieczyszczone materiały konserwacyjne i eksploatacyjne należy oddawać do odpowiedniego punktu zbiórki. Przetwarzaj materiały opakowaniowe, metal i tworzywa sztuczne.

Uziemienie

Agregat należy podłączyć do uziemienia, aby uniknąć porażenia prądem w przypadku przepięcia. W tym celu należy podłączyć jeden koniec kabla do zacisku uziemienia (Rys.2 [13]), natomiast drugi koniec do zewnętrznego uziemienia (na przykład do pręta uziemiającego).

Uruchamianie silnika

Lista kontrolna przed uruchomieniem silnika

- Sprawdź czy wszystkie elementy agregatu są odpowiednio dokręcone i wyregulowane.
- Skontroluj czy nie ma wycieków paliwa.
- Sprawdź poziom paliwa i oleju.
- Sprawdź stan filtra powietrza. W razie potrzeby wyczyść go.

Sprawdź, czy przełącznik mechaniczny znajduje się w pozycji „RUN”.

Za pomocą kluczyka ustaw przełącznik ON/OFF w pozycji „ON”.

Pociągnij linkę dekompresyjną i ustaw przełącznik ON/OFF w pozycji „Start” za pomocą kluczyka. Zwolnij przełącznik dekompresyjny po ok. 5 sekundach i silnik się uruchomi.

Gdy silnik pracuje, ustaw przełącznik ON/OFF w pozycji „ON”.

Podłączanie urządzeń

Kable zasilania elektrycznego i podłączony sprzęt muszą być sprawne i nieuszkodzone.

Generator może być używany tylko z urządzeniami, których specyfikacje napięcia są zgodne z napięciem wyjściowym generatora.

Nigdy nie podłączaj generatora do instalacji elektrycznych zasilanych z innego źródła. Może to doprowadzić do porażenia prądem obsługującego lub innych osób. Z tego względu nie podłączaj pod żadnym pozorem agregatu do instalacji domowej.

Zabezpieczenie przed przeciążeniem

Generator jest wyposażony w zabezpieczenie przeciążeniowe (Rys.2 [7]). To izoluje odpowiednie gniazda, jeśli wystąpi przeciążenie.

WAŻNE: Jeśli zadziała zabezpieczenie, zmniejsz energię elektryczną pobieraną z generatora lub odłącz wszelkie podłączone urządzenia, które mogą być uszkodzone.

WAŻNE: Uszkodzone wyłączniki przeciążeniowe należy wymienić tylko na wyłączniki przeciążeniowe o identycznej konstrukcji i o tych samych parametrach użytkowych.

Złącze 12 V DC

W przypadku przeciążenia złącze 12V DC zostanie odseparowane od zasilania.

Złącze 12 V DC można podłączyć ponownie poprzez uprzednie naciśnięcie wyłącznika przeciążeniowego (Rys.2 [10]).

Gniazda 230V i 400V

W przypadku wystąpienia przeciążenia gniazda 230V i 400V zostaną odizolowane od zasilania. Gniazda można ponownie uruchomić, naciskając wyłącznik przeciążeniowy (Rys.2 [7]).

Wyłączanie silnika

Zanim wyłączysz generator, pozwól mu pracować krótko bez odbiorników, aby mógł „ostygnąć”.

1. Przetwórz przełącznik ON/OFF w położenie „OFF” za pomocą kluczyka.
2. Zamknij zawór paliwa.

UWAGA: Silnik można również zatrzymać, przestawiając przełącznik mechaniczny. W takim przypadku przed ponownym uruchomieniem dźwigni należy przesunąć z powrotem w prawo, aż do zatrzaśnięcia.

Praca w warunkach zimowych

Ponieważ generator jest napędzany silnikiem wysokoprężnym, należy zachować szczególne środki ostrożności w warunkach zimowych.

Używaj „zimowego oleju napędowego” do pracy generatora diesla w temperaturach zewnętrznych od -3°C do -10°C . Zmiana na zimowy olej napędowy odbywa się w różnym czasie w zależności od kraju, zazwyczaj pod koniec października. Możesz zapytać na swojej stacji benzynowej, kiedy należy dokonać zmiany paliwa na wersję „zimową”.

Jeśli regularnie korzystasz z generatora diesla, nie musisz podejmować żadnych środków ostrożności, ponieważ zmiana na zimowy olej napędowy odbywa się automatycznie.

Gdy temperatura powietrza jest niższa niż $+5^{\circ}\text{C}$, przy uruchomieniu koniecznym jest użycie funkcji „Podgrzewanie”. Ustaw klucz w pozycję „ON”, następnie przyciśnij i trzymaj przez 10 sekund przycisk „HEAT”, a następnie ustaw klucz w pozycję „START”.

Jeśli olej napędowy zamarza, generator diesla należy przenieść na okres około 12 godzin w miejsce, w którym temperatura wynosi około $+10^{\circ}\text{C}$.

Jeśli zbiornik jest wypełniony przynajmniej w połowie normalnym olejem napędowym, należy go opróżnić. Następnie napełnij zbiornik zimowym olejem napędowym.

Jeśli zbiornik jest napełniony maksymalnie do połowy pojemności, po prostu napełnij go zimowym olejem napędowym.

Hamulec

Aby zapobiec przemieszczaniu się prądnicy po zboczu lub nierównym terenie należy wcisnąć dźwignię hamulca (Rys. 1 [7]) w dół, wówczas hamulec zablokuje koła.

UWAGA: kąt nachylenia powierzchni nie może przekroczyć 15 stopni.

KONSERWACJA



Podczas pracy silnik oraz tłumik osiągają temperaturę, która w przypadku dotknięcia może spowodować poparzenie lub pożar stykających się z nimi materiałów. Przed przeprowadzeniem jakiegokolwiek obsługi pozwól silnikowi ostygnąć.

Okresowa konserwacja

Konserwacja	Przy każdym uruchomieniu	Pierwszy rozruch / po 20 godzinach pracy	Co 3 miesiące / co 50 godzin pracy	Co 6 miesięcy / co 100 godzin pracy
Olej silnikowy	Sprawdzenie poziomu	Wymiana	Wymiana	
Filtr powietrza	Sprawdzenie	Czyszczenie	Czyszczenie	Wymiana
Filtr oleju		Czyszczenie	Czyszczenie	
Zbiornik paliwa	Sprawdzenie poziomu	Sprawdzenie, czyszczenie		Sprawdzenie, czyszczenie
Filtr paliwa		Sprawdzenie, czyszczenie	Sprawdzenie, czyszczenie	Wymiana

Kontrola i wymiana oleju

UWAGA. Olej najlepiej wymieniać, gdy silnik jest jeszcze ciepły. Spływa wtedy szybciej.

1. Umieść agregat na płaskiej, poziomej powierzchni.
2. Odkręć korek wlewu oleju oraz śrubę spustową oleju.
3. Spuść gorący olej silnikowy do odpowiedniego pojemnika, przechyl delikatnie agregat, aby całkowicie spuścić olej.
4. Po spuszczeniu całego oleju dokręć śrubę spustową.
5. Wlej olej do otworu wlewowego za pomocą lejka. Oczekaj 1 minutę, aż olej spłynie do skrzyni korbowej silnika.
6. Wyczyść ściereczką bagniet korka oleju.
7. Włóż bagniet, bez wkręcania korka oleju.
8. Wyjmij bagniet i sprawdź ślad pozostawiony przez olej. Ślad powinien znajdować się przy oznaczeniu maksimum.
9. Jeśli poziom oleju jest zbyt niski, dolej oleju i sprawdź ponownie.

Zużyty olej należy zutylizować w odpowiedni sposób.

Czyszczenie filtra powietrza

Silnik nie będzie pracował z pełną mocą, jeśli filtr powietrza będzie brudny. Pamiętaj aby

regularnie czyścić i wymieniać filtr powietrza.

1. Zdjemij osłonę ochronną filtra powietrza (Rys. 1 [5]) (Rys. 4).
2. Wyjmij filtr.
3. Umyj filtr wodą z mydłem.
4. Opłucz filtr dużą ilością wody i pozostaw do wyschnięcia.
5. Zamocuj filtr i załóż pokrywę.

UWAGA. Silnik nigdy nie powinien pracować bez zamontowanego filtra powietrza.

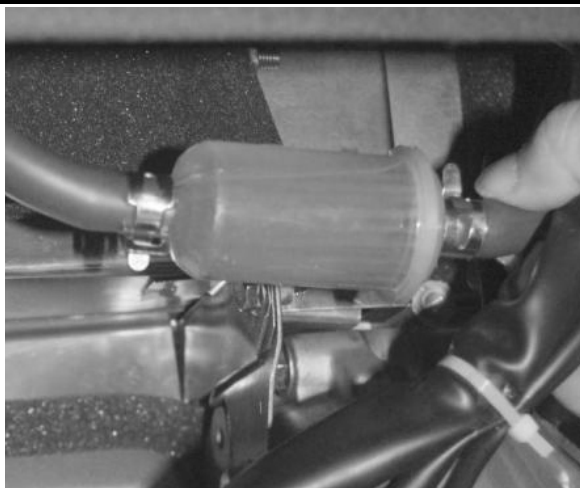
RYS. 4



Wymiana filtra paliwa

Filtr oleju napędowego należy wymienić, jeśli widoczne są zanieczyszczenia. Aby wymienić filtr i zebrać olej napędowy w zbiorniku, przygotuj lejek i pusty kanister na olej napędowy.

Poluzuj metalową obręcz po obu stronach filtra. Niezwłocznie włóż przewód paliwowy do kanistra oleju napędowego przez lejek i obserwuj przepływ oleju napędowego, aż przestanie wypływać. Usuń filtr z zanieczyszczeniami i zutylizuj go. Zainstaluj nowy filtr.



Opróżnianie zbiornika paliwa

Aby opróżnić zbiornik, postępuj początkowo tak jak w punkcie „Wymiana filtra paliwa”.

Po wyjęciu filtra oleju napędowego spuść olej napędowy ze zbiornika przez lejek do kanistra.

WAŻNE: Upewnij się, że kanister na olej napędowy jest wystarczająco duży, aby pomieścić całe paliwo pozostałe w zbiorniku!.

Po zakończeniu procesu opróżniania zmontuj urządzenie.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych).

Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi.

Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne. Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Silnik nie uruchamia się	Zadziałał wyłącznik ciśnieniowy oleju (czerwona dioda LED)	Sprawdź poziom oleju, uzupełnij olej silnikowy
	Brak oleju napędowego	Uzupełnij olej napędowy
	Przełącznik mechaniczny ustawiony na „STOP”	Ustaw przełącznik mechaniczny w pozycji „RUN”
	Zatkany filtr oleju napędowego	Wyczyść lub wymień filtr oleju napędowego
	Zabrudzony filtr powietrza	Oczyść lub wymień filtr powietrza
	Filtr oleju napędowego zamarzł z powodu niskiej temperatury na zewnątrz	Postępuj zgodnie z opisem w punkcie zatytułowanym „Praca w warunkach zimowych”
Generator ma zbyt niskie napięcie lub nie ma go wcale	Uszkodzony sterownik lub kondensator	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem producenta
	Zadziałał wyłącznik nadprądowy	Włącz bezpiecznik i zmniejsz ilość odbiorników prądu
	Zużyte szczotki węglowe w generatorze	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem producenta

Specyfikacja techniczna

Model	HP6700LN
Typ silnika	dieslowski 1-cylindrowy, 4-suwowy, chłodzony powietrzem
Pojemność skokowa	498 cm ³
Prędkość obrotowa	3000 min ⁻¹
Liczba cylindrów	1
Układ chłodzenia	Wentylator
Alternator	Miedziany
Moc silnika	11,0 KM
Moc znamionowa / maksymalna 230V	2,0 kW / 4,4 kW
Moc znamionowa / maksymalna 400V	5,5 kW / 6 kW
Współczynnik mocy cosφ	1,0
Regulator napięcia	AVR
Typ rozruchu	Elektryczny, akumulator 30Ah
Generator (prądnicą)	3-fazowy, max 6,4 kW
Napięcie znamionowe	230V / 400V
Częstotliwość	50 Hz
Gniazda	2 x 230 V, 1x 400V, 1x 12V DC 8A
Wejście dla ATS	Tak
Podgrzewacz paliwa	Tak
Rodzaj paliwa	Olej napędowy
Pojemność zbiornika paliwa	16 l
Zużycie paliwa*	2,5 litra / godzinę
Czas pracy przy obciążeniu 50%	7,5 godziny
Olej silnikowy	15W40
Pojemność miski olejowej	1,7 l
Maksymalna wysokość pracy n.p.m.	1000 m
Klasa ochrony	IP23M
Poziom hałas L _{PA(7m)} / L _{WA} , dB	77 / 97; Zgodnie z Dyrektywami 2000/14/EC, 2005/88/EC
Masa netto	148,0 kg
Długość x Szerokość x Wysokość	920 x 525 x 730mm
Wymiary opakowania	940 x 540 x 765mm

*Zużycie paliwa zależy od wielu czynników, takich jak: obciążenie, jakość paliwa, pora roku, wysokości względem poziomu morza, stan techniczny generatora.

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że: **Agregat prądowłrczy na olej napędowy**

Typ: **T05008**

Model: **HP6700LN**

spełnia wymagania unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Dyrektywa maszynowa	2006/42/WE
Dyrektywa dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej	2014/30/UE
Dyrektywa dotycząca emisji hałasu do środowiska przez urządzenia używane na zewnątrz pomieszczeń	2000/14/WE z uwzględnieniem zmian dyrektywy 2005/88/WE
Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS)	2011/65/UE z uwzględnieniem zmian dyrektywy 2015/863/UE
Rozporządzenie w sprawie wymogów dotyczących wartości granicznych emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych oraz homologacji typu w odniesieniu do silników spalinowych wewnętrznego spalania przeznaczonych do maszyn mobilnych nieporuszających się po drogach	2016/1628 z uwzględnieniem zmian rozporządzenia 2017/654 oraz 2018/989

Do oceny zgodności zastosowano następujące normy zharmonizowane:

EN ISO 8528-13:2016, EN 60204-1:2018

EN ISO 12100:2010, EN ISO 8528-13:2016, EN 55012:2007 +A1:2009

Niniejsza deklaracja zgodności została wystawiona w oparciu o pozytywne wyniki badań przeprowadzonych przez jednostki notyfikowane:

Nazwa jednostki notyfikowanej	Numer certyfikatu	Sprawozdanie z badań numer	Numer jednostki notyfikowanej
TÜV SÜD Industrie Service GmbH	OR/020852/001	705201509002	0036
TÜV SÜD Product Service GmbH	M8A 071393 0010 Rev.01	4840322207700	0123
Ente Certificazione Macchine Srl	5U220414.WHPUC95	2022-ORD-01027, 2022-ORD-01028	1282

Potwierdzono zgodnie z dyrektywą w sprawie emisji hałasu **2000/14/WE + 2005/88/WE**:

◦Zmierzony poziom mocy akustycznej LWA wynosi: 95.1 dB(A) k=2,1 dB(A)

◦Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA wynosi: 97 dB(A)

Zastosowana procedura zgodności odpowiada załącznikowi VI dyrektywy 2000/14/WE.

Do oceny zgodności z wymogami RoHS przeprowadzono badania (nr 48.400.19.7471.00-00/01) spektrometrem ED-XRF dla całkowitego kadmu, chromu, rtęci, ołowiu i bromu zgodnie z normą EN 62321-3-1:2014 oraz analizę chemiczną na mokro. Badania zostały przeprowadzone przez kompetentną jednostkę badawczą TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd.

Homologacja e49*2016/1628*2018/989EC1/D*1002*00 wydana przez CETOC Technical Service s.r.l.

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Kietlin, 18.10.2022


Larysa Kowalczyk

Miejsce i data wystawienia

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

INTRODUCTION

Thank you for purchasing a Tvardy brand **Power generator DIESEL - SILENT 11KM 6,4kW with electronic start** and for the trust you have placed in us.

This manual contains safety information and procedures for operating and maintaining the generator. Before starting work, read the operating instructions carefully. Keep this manual for future reference. The manufacturer is not responsible for accidents or damage resulting from non-compliance with these operating instructions and safety rules.

All information and specifications in this publication are based on the latest information available at the printing time. We reserve the right to make changes at any time, without notice and without any obligation.

No part of this publication may be reproduced without written permission. This manual should be considered an integral part of the device and should be handed over with it in case of resale.



Before starting the generator for the first time, please read the information in the Manual and make sure that you understand it. Failure to follow the recommendations may result in serious personal injury or damage to the equipment.

SAFETY INFORMATION

Safety of people

- Do not use the device if you are tired or under the influence of strong medications, drugs or alcohol. A moment of inattention may result in serious personal injury.
- Do not overload the device. Use the generator, accessories and tools in accordance with the Instructions and for the purpose for which they are intended. Using the device in a manner inconsistent with its intended use deprives the buyer of the right to a free warranty repair.
- Do not work in poorly ventilated conditions. When the generator is running, exhaust gases, containing odorless, poisonous carbon monoxide are released. Inhaling them can cause dizziness, loss of consciousness and even death.
- Do not touch any engine parts during operation and immediately after finishing work, as these parts get hot and may cause burns during contact.

Safety of the workplace

- Keep the workplace clean and well lit. Untidiness in the workplace or an unlit work area can cause accidents.
- Keep bystanders, children and animals away from the work area of the device.
- Do not use the device near flammable liquids, gases or dust. The engine exhaust system becomes very hot during operation, which may cause ignition of these materials or explosion.
- Place the working generator at a distance of at least 150 cm from the wall of the building

and other devices

- In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO₂) fire extinguisher to put it out.

Electrical safety

- Improper operation of the generator may result in electric shock. Do not handle the generator with wet hands. Do not use the generator in wet conditions, or in rain or snowfall. If moisture enters the generator, the risk of electric shock increases.
- Use only undamaged electricity consumers and those corresponding to the rated power of the generator. Check the condition of plugs, cables and contacts before use. Damaged cables, insulation and contacts must be replaced.
- Do not disconnect or connect devices to the generator while standing in water, on wet or damp ground. All devices should be clean and dry.
- The connection of the emergency power supply to the building installation must be made only by a qualified electrician with permissions, in accordance with the applicable regulations and electrical standards. Incorrect connection may cause network overload or damage the generator as a result of burning or explosion.
- Before starting work, ground the generator. ($\perp$)

Use and operation of the generator

- Before starting the generator, carry out an inspection as recommended in the Manual to prevent accidents and damage to the equipment.
- You should know how to stop the generator quickly in case of an emergency and how to use the controls and adjustments. Never allow anyone to use the device unless they have read the User's Manual beforehand.
- Store fuel in dedicated containers. Never use old or contaminated fuel. Do not smoke or allow flames or sparks when handling fuel.
- Always refuel the generator in well-ventilated areas. If the fuel is spilled, move the generator to another location, wait for the fuel to evaporate and the vapors to dissipate. After refueling, tighten the fuel cap securely.
- Never refuel with the engine running or hot.
- During operation, the generator should be placed on a level surface to avoid fuel leakage.
- Stop the engine before cleaning, maintaining, and repairing.
- Regularly check for damaged parts or other items that may affect the proper operation of the generator. Do not modify control panel of the generator. Repair damage before use.
- Use only recommended oils and original spare parts for repair and maintenance. The warranty is void if the wrong oils, consumables and spare parts are used.
- The generator should only be serviced by qualified personnel.
- After finishing work, always clean the machine from dust and dirt, especially the fuel tank, its surroundings and the air filter.
- Before storing and transporting the generator, make sure that the equipment has cooled down completely to avoid burns and not cause a fire hazard.
- The generator is not weatherproof and should not be stored in direct sunlight, in high ambient temperatures, or in damp or wet locations.

MEANINGS OF THE WARNING SIGNS ON THE DEVICE

Be careful when using the generator. To facilitate and remember the most important safety rules during work, stickers in the form of pictograms have been placed on the device. The meanings of the signs are explained below.

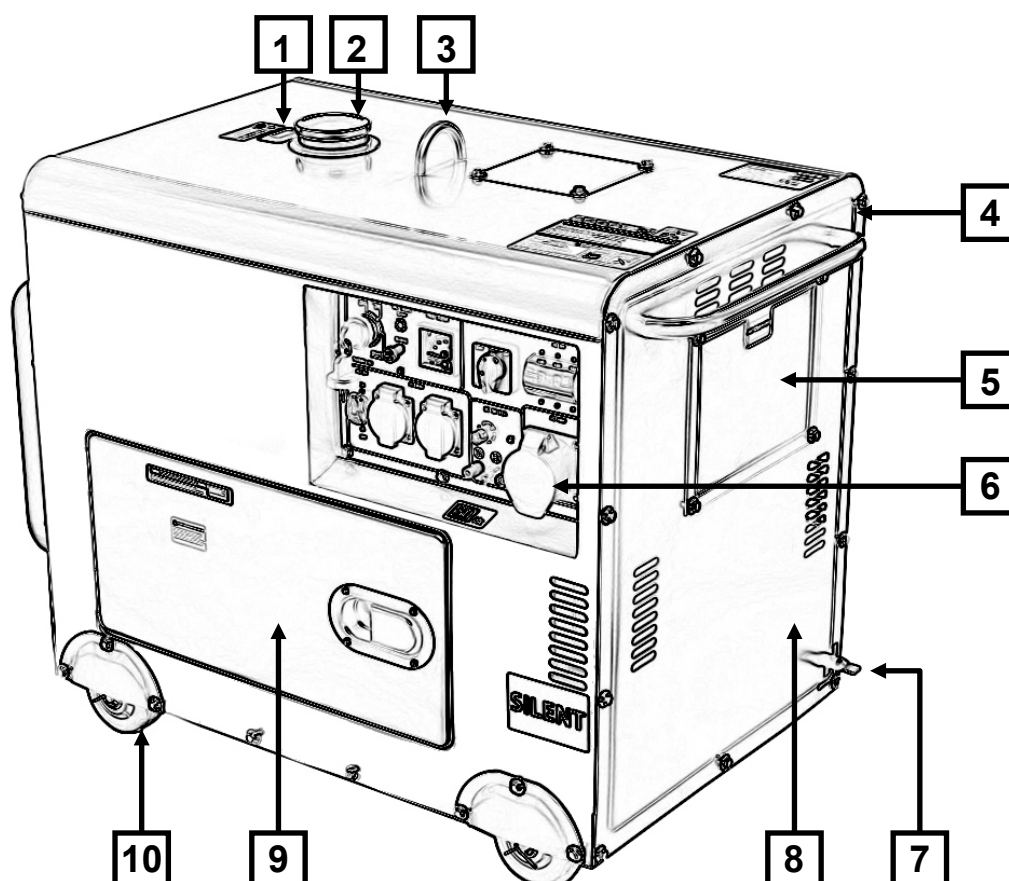
	Avoid other threats. PLEASE READ INSTRUCTIONS BEFORE USING.		Do not touch! The muffler becomes hot when the generator is running. If the engine has just been running, stay away.
	Note / warning		The generator cannot be connected to the home power grid.
	Due to the noise emitted, use ear muffs.		Do not dispose of this device or any of its parts in household waste.
	Flammable fuel. Before refueling, turn off the engine and wait until it cools down.		Guaranteed sound power level 97 Lwa, db (A)
	The exhaust gas contains carbon monoxide, which is a poisonous odorless gas. Provide adequate ventilation.		The engine cannot be operated in a damp environment or in the rain.
	The device generates electricity. Follow the safety precautions to avoid electric shock.		Conforms to European standards.

APPLICATION

The device is intended for all applications requiring 230V / 400V alternating voltage or 12V direct voltage. The restrictions in the supplementary safety instructions must be followed. The generator is designed to supply electricity to electric tools and light sources. When using the device with household appliances, check their suitability according to the manufacturer's instructions. If in doubt, ask your authorized dealer. The generator may only be used for its intended purpose. Any other use is considered a misuse and will void the warranty.

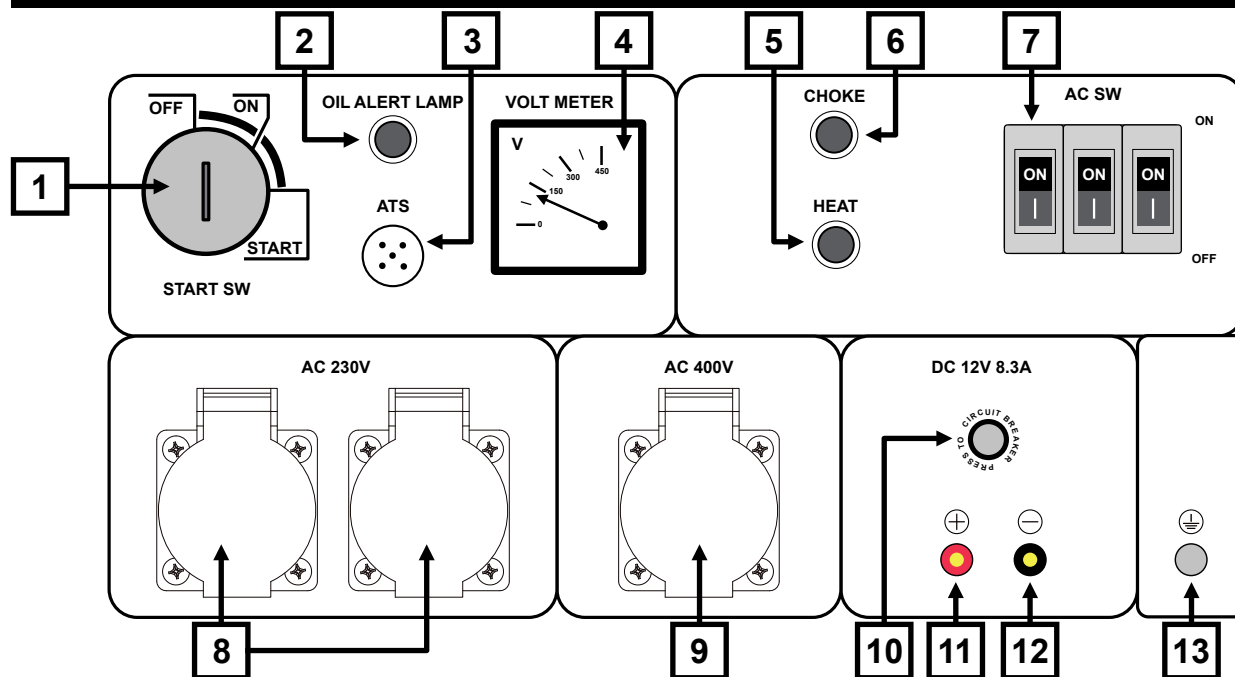
The user / operator, not the manufacturer, is responsible for any damage or injuries caused by improper use of the device.

GENERAL DESCRIPTION OF THE DEVICE (FIG. 1)



1. Fuel level indicator
2. Fuel cap
3. Transport handle
4. Frame
5. Air filter

6. Control panel
7. Brake lever
8. Soundproofed housing
9. Service cover
10. Wheels

CONTROL PANEL (FIG. 2)


- | | |
|------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Starting the engine | 8. AC Sockets 230V |
| 2. Oil level alert lamp | 9. AC Socket 400V 3P+N |
| 3. ATS connector | 10. Circuit breaker of 12V connector |
| 4. Voltmeter | 11. Input to the 12V connector (+) |
| 5. Fuel pre-heating function | 12. Input to the 12V connector (-) |
| 6. Choke | 13. Ground screw |
| 7. Circuit breaker 3P | |

INCLUDED ACCESSORIES



1x 400V plug



2x 230V plug



2x ignition key



2x bolts with washers



1x screwdriver



1x wrench 14 / 17mm



1 x wrench 10 / 12 mm

PREPARING THE DEVICE FOR START-UP



Before starting the generator for the first time, the fuel tank and engine oil tank must be filled. Read the safety instructions before using the generator. Use SAE 15W40 Grade Oil.

Prepare and connect the battery. Fix the battery in the device (Fig. 3). Connect the red cable (+) and then the black cable (-) to the battery.

Check the diesel fuel level and top up as necessary.

Make sure there is enough space around the generator for ventilation (minimum 150 cm on each side). If any devices are connected to the generator, disconnect them.

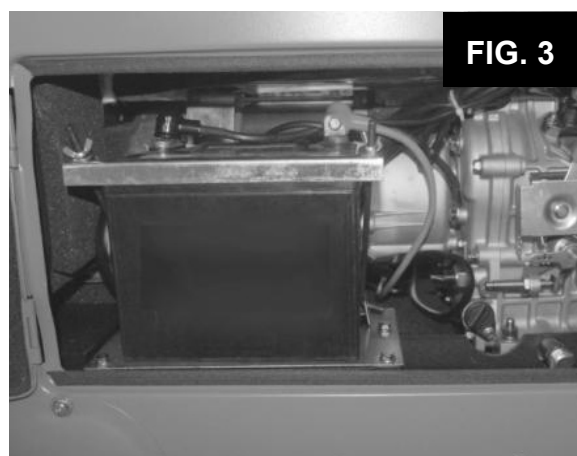


FIG. 3



Contaminated maintenance and consumables must be disposed of at an appropriate collection point. Recycle packaging materials, metal and plastic.

Connecting to earth

The unit must be connected to earth to avoid electric shock in case of overvoltage. To do this, connect one end of the cable to the ground terminal (Fig.2 [13]), and the other end to an external earth (for example to an earthing rod).

Starting the engine

Pre-Starting Check List

- Check that all elements of the aggregate are properly tightened and adjusted.
- Check for fuel leaks.
- Check the fuel and oil levels.
- Check the condition of the air filter. Clean it if necessary.

Check that the mechanical switch is in the "RUN" position.

Use the key to turn the ON / OFF switch to the "ON" position.

Pull the decompression rope (or press choke button on control panel) and turn the ON / OFF switch to the "Start" position with the key. Release the decompression switch after approximately 5 seconds and the engine will start.

With the engine running, set the ON / OFF switch to the "ON" position.

Connecting electrical devices

Electric power cables and connected equipment must be functional and undamaged.

The generator may only be used with devices whose voltage specifications match the generator output voltage.

Never connect the generator to electrical installations powered from another source. This may result in electric shock to the user or others. For this reason, do not, under any circumstances, connect the generator to a domestic installation.

Overload protection

The generator is equipped with an overload protection (Fig.2 [7]). This isolates the respective sockets if an overload occurs.

IMPORTANT: If a circuit breaker trips, reduce the amount of electricity you are drawing from the generator or disconnect any connected equipment that may be damaged.

IMPORTANT: Damaged overload switches must only be replaced with overload switches of the same design and performance. Złącze 12 V DC

12V DC connector

In case of overload, the 12V DC connector will be separated from the power supply.

The 12 V DC connector can be reconnected by pressing the overload switch first (Fig.2 [10]).

230V and 400V socket outlets

In the event of an overload, the 230V and 400V sockets will be isolated from the power supply. The sockets can be restarted by pressing the overload switch (Fig.2 [7]).

Engine shutdown

Before you turn off the generator, let it run briefly without load so that it can "cool down".

1. Turn the ON / OFF switch to the "OFF" position with the key.
2. Close the fuel valve.

CAUTION: The engine can also be stopped by operating a mechanical switch. In this case, before restarting, the lever must be pushed back to the right until it clicks.

Operation in winter conditions

Since the generator is diesel driven, special precautions must be taken in winter conditions.

Use "winter diesel" to run the diesel generator at outdoor temperatures from -3 ° C to -10 ° C. Switching to winter diesel oil takes place at different times depending on the country, usually at the end of October. You can ask at your gas station when it is time to switch to "winter" fuel.

If you regularly use a diesel generator, you do not need to take any precautions as the change to winter diesel is automatic.

If you do not use the generator for a long time in the fall, but want to use it again in winter, we recommend that you leave the fuel tank almost empty or empty it as described in "Replacing the fuel filter".

When the air temperature is lower than + 5 ° C, it is necessary to use the "Heat" function during startup. Turn the key to the "ON" position, then press and hold the „HEAT" button for 10 seconds, then turn the key to the „START" position.

If the diesel fuel freezes, the diesel generator should be moved to a place where the temperature is around + 10 ° C for about 12 hours.

If the tank is at least half full with normal diesel fuel, empty it. Then fill the tank with winter diesel fuel.

If the tank is full to no more than half its capacity, simply fill it up with winter diesel fuel.

Brake

In order to prevent the generator from moving on a slope or uneven terrain, press the brake lever (Fig. 1 [7]) downwards, the brake will lock the wheels.

NOTE: The inclination angle of the surface must not exceed 15 degrees.

MAINTENANCE



During operation, the engine and muffler reach a temperature which, if touched, may cause burns or fire to the contact materials. Allow engine to cool down before performing any maintenance.

Periodic maintenance

Maintenance	Every usage	First start-up / after 20 hours of operation	Every 3 months / every 50 hours of operation	Every 6 months / every 100 hours of operation
Engine oil	Level check	Replacement	Replacement	
Air filter	Check	Cleaning	Cleaning	Replacement
Oil filter		Cleaning	Cleaning	
Fuel tank	Level check	Check / Cleaning		Check / Cleaning
Fuel filter		Check / Cleaning	Check / Cleaning	Replacement

Engine oil check and change

CAUTION. It is best to change the oil while the engine is still warm. It flows faster then.

1. Place the generator on a flat, level surface.
2. Remove the oil filler cap and the oil drain plug.
3. Drain the hot engine oil into a suitable container, gently tilt the generator to drain the engine oil completely.
4. After all the oil has drained, tighten the drain plug.
5. Pour the oil into the filler hole using a funnel. Allow 1 minute for the oil to drain into the engine crankcase.
6. Clean the oil plug dipstick with a cloth.
7. Insert the dipstick, without screwing in the oil plug.
8. Remove the dipstick and check the oil trace. The trace should be at the maximum mark.
9. If the oil level is too low, add oil and check again.

Dispose of used oil in an appropriate manner.

Cleaning the air filter

The engine will not run at full power if the air filter is dirty. Remember to clean and replace the

air filter regularly.

1. Remove the protective cover of the air filter (Fig. 1 [5]) (Fig. 4).
2. Remove the filter.
3. Wash the filter with soap and water.
4. Rinse the filter with plenty of water and let it dry.
5. Attach the filter and replace the cover.

CAUTION. The engine should never be run without the air filter in place.

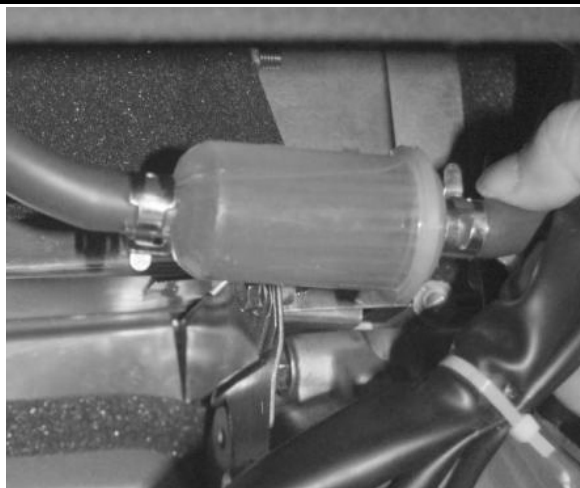
FIG. 4



Replacing the fuel filter

The diesel filter must be replaced if any debris is visible. To replace the filter and collect the diesel fuel in the tank, prepare a funnel and an empty diesel canister.

Loosen the metal ring on both sides of the filter. Immediately insert the fuel line into the diesel canister through the funnel and watch the diesel flow until it stops flowing. Remove the debris filter and dispose of it. Install a new filter.



Draining the fuel tank

To empty the tank, initially proceed as in "Replacing the fuel filter".

After removing the diesel filter, drain the diesel fuel from the tank through the funnel into the canister.

IMPORTANT: Make sure the diesel canister is large enough to contain all the fuel left in the tank !.

After the emptying process is complete, reassemble the device.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Information for users on the disposal of electrical and electronic devices (for households).

The presented symbol placed on the products or the documentation attached to them informs that faulty electrical or electronic devices may not be thrown away together with household waste.

When it is necessary to utilize, reuse or recover components, the correct procedure is to hand over the device to a specialized collection point, where it will be accepted free of charge. Information on the location of waste equipment collection sites is provided by local authorities. Correct disposal of the device allows you to conserve valuable resources and avoid any negative effects on health and the environment, which could be compromised by inappropriate waste handling. Improper waste disposal is subject to penalties provided for in the relevant local regulations.

If you need to discard electrical or electronic devices, please contact your nearest point of sale or supplier who will provide additional information.

Troubleshooting		
Problem	Possible cause	Solution
The engine does not start	Oil level alert lights up (red LED)	Check the oil level, add engine oil
	No diesel fuel	Add diesel fuel
	Mechanical switch set to "STOP"	Set the mechanical switch to the "RUN" position
	Clogged diesel filter	Clean or replace the diesel filter
	Dirty air filter	Clean or replace the air filter
	The diesel filter has frozen due to low outside temperature	Proceed as described in the section entitled "Working in winter conditions"
The generator has too little or no voltage	Defective driver or capacitor	Contact the manufacturer's authorized service point
	The circuit breaker has tripped	Turn on the circuit breaker and reduce the number of current receivers
	Carbon brushes in the generator are worn	Contact the manufacturer's authorized service point

Technical Specifications

Model	HP6700LN
Engine type	1-cylinder, 4-stroke, air-cooled diesel
Displacement	498 cm ³
Rotation speed	3000 min ⁻¹
Number of cylinders	1
Cooling system	Forced Air Cooled
Alternator	Miedziany
Engine power	11,0 KM
Rated power / Maximum power 230V	2,0 kW / 4,4 kW
Rated power / Maximum power 400V	5,5 kW / 6 kW
Rated power factor (cosφ)	1,0
Automatic Voltage Regulator (AVR)	Yes
Engine start	Electric, 30Ah battery
Phase	3-phase, max 6,4 kW
Rated voltage	230V / 400V
Frequency	50 Hz
Outlets	2 x 230 V, 1x 400V, 1x 12V DC 8A
Input for ATS	Yes
Fuel heater	Yes
Fuel type	Diesel
Fuel tank volume	16 l
Fuel consumption*	2,5 liter / hour
Run time @50% load	7,5 hours
Oil	15W40
Engine oil tank volume	1,7 l
Altitude	1000 m
Degree of protection	IP23M
Noise level L _{PA(7m)} / L _{WA} , dB	77 / 97; In accordance with Directive 2000/14/EC, 2005/88/EC
Net weight	148,0 kg
Net dimensions (L x W x H)	920 x 525 x 730mm
Gross dimensions (L x W x H)	940 x 540 x 765mm

*Fuel consumption depends on many factors, such as: load, fuel quality, season of the year, altitude above sea level, technical condition of the generator.

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Declares with full responsibility that: **Diesel power generator**

Type: **T05008**

Model: **HP6700LN**

complies with European Union harmonization legislation:

Machinery Directive	2006/42/EC
Electromagnetic compatibility (EMC)	2014/30/EU
Directive relating to the noise emission in the environment by equipment for use outdoors	2000/14/EC taking into account amendments to Directive 2005/88/EC
Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS)	2011/65/EU taking into account the amendments to Directive 2015/863/EU
Regulation on requirements relating to gaseous and particulate pollutant emission limits and type-approval for internal combustion engines for non-road mobile machinery	2016/1628 taking into account amendments to Regulations 2017/654 and 2018/989

The following harmonized standards were used to assess compliance:

EN ISO 8528-13:2016, EN 60204-1:2018
EN ISO 12100:2010, EN ISO 8528-13:2016, EN 55012:2007 +A1:2009

This declaration of conformity has been issued on the basis of positive test results carried out by the following notified bodies:

Name of the notified body	Certificate number	Test report number	Notified body number
TÜV SÜD Industrie Service GmbH	OR/020852/001	705201509002	0036
TÜV SÜD Product Service GmbH	M8A 071393 0010 Rev.01	4840322207700	0123
Ente Certificazione Macchine Srl	5U220414.WHPUC95	2022-ORD-01027, 2022-ORD-01028	1282

Confirmed in accordance with the Noise Directive **2000/14/EC + 2005/88/EC**:

- The measured sound power level L_{WA} is: 95.1 dB (A) k = 2.1 dB (A)
- The guaranteed sound power level L_{WA} is: 97 dB (A)

The applied conformity procedure corresponds to Annex VI of Directive 2000/14/EC.

To assess compliance with RoHS requirements, ED-XRF spectrometer tests were carried out (nr 48.400.19.7471.00-00/01) for total cadmium, chromium, mercury, lead and bromine in accordance with the EN 62321-3-1: 2014 standard and wet chemical analysis. The research was carried out by a competent research unit TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd.

E49*2016/1628*2018/989EC1/D*1002*00 homologation issued by CETOC Technical Service s.r.l.

This EC Declaration of Conformity loses its validity if the product is changed or rebuilt without the manufacturer's consent.

Responsible for the preparation and storage of technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 18.10.2022

Place and date of issue



Larysa Kowalczyk

Surname, first name and position of the authorized person



KARTA GWARANCYJNA

Adres *

Data sprzedaży *

Nazwa produktu *

Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *

Model / Kod produktu *

* wypełnia sprzedawca

Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.

(pieczętka i czytelny podpis sprzedawcy)

UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.

(czytelny podpis nabywcy)

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i

regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno- konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
 - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, ciągną i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregoś z warunków określonych w pkt 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenie wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamującego ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci,13>